

N. 6

Fr. 0,50

3.3. 1964

HEBDOMADAIRE

SIZHUNIEK

ER GUENEDOUR

RUMM « B »

Rumm « A » = Keleier Arzhon (mizlek)

Rumm « B » = Brezhoneg

Rumm « G » = Gwenedeg

Pep gwir miret strizh



- Gant ar skiant am eus gelllet prenañ abaoe an deiz kentañ-bloaz, me lâar dit diouzhtu, kerkoulz eo dit klozañ da gont!

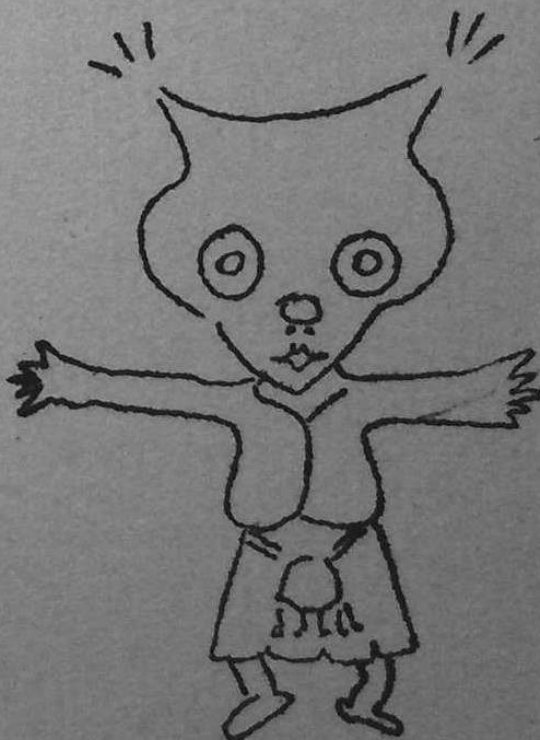
- Perak ?

- Me lâar dit ne vin ket tapet er gazetenn mañ !

- Gwelet a vo ! To 'oar, ne alcer morse lâarout: "Feunteun, biken ne ewin eus da..

- ..Zour lous" !

UR
GAZETENN
GOLLET
DEK ALL
ADKAVET
!!!!



P R E D E R I A D E N N
W A R G U D E N N
A N E M B A N N A D U R E Z

Darn a lavar, ha ni a grede, er vro-
mañ eo dieub ar wask !

Ac'hanta, aesait ober, evel hon eus
klasket ober, ur folenn sizhuniak evit
dudiañ tud ho pro, ur folenn en brezhoneg
penn da benn, zoken gant fazioù !...

M'ho peus un timbr 5 gwenneg da la-
kaout war pep niverenn, neuze e tegouez-
ho, moarvat, ho paperenn, tregeriat pe
all, gant ho tud. A hend all, tu 'zo
da dremenn gant un timbr 2 wenneg, hogen
n'eo ket sur e tegouezho ho paperenn e
koulz... Adalek an dekvet lizher-klemm,
a-berzh ho lennerion feal, kit d'an Ti -
Post da selaou al lezenn : N'eo ho pape-
renn nemet un " dra-voulet ", n'eo ket
c'hoazh ur gazetenn.

- Peneos ober ?

- Goulennit an aotre ispisial gant gou-
arnamant Pariz.

3 aotre hon eus goulennet; war dro
40 Lizher hon eus eskemmet ar gouarnamant
ha ni; 3 miz 'zo emamp gant se !

Ha setu barnedigezh Pariz

A.L.T. Narenn ! Netra d'ober. (N'
hon eus ket gellet gouzout perak ! Mar-
teze war zigarez an talbenn: "ul lizher"
ne ra ket ur "gazetenn", na petra'ta !)

Er Guenedour: Ya, aotre hon eus, ha
setu ni krog da dennañ meur a rumm diouzh
an embannadur-mañ, tant ma vo lakaet e
galleg traouigoù'zo war ar bajenn gentañ
ha war an hini diwezhañ.

Setu graet !

oOo

Al Lizher Tregeriat a ginnig deoc'h
o digarezhiou ha se gant ur mouse'hoarzh
a-zoare.

oOo

Marteze ne vo ket tennet Er Guene-
dour pep sizhun, avat ! Ni raio hervez-
hon c'halloud. En azkent da se ar c'hou-
manantoù a dalvez evit kement ha kement a
niverenn. N'eo ket ret pakañ droug -
avu war zigarez Stad Pariz, na petra'ta ?
"Netra na den na viro ouzhimp da vont war
du ar Pal" ! (Arvor 1944)

A greiz kalon,


E. G.

Kasit dimp HEP MEZH ho pennadoù fen-
tus hag ho tresadennoù, na vez ken nemet
evit dizammañ ho spèred.

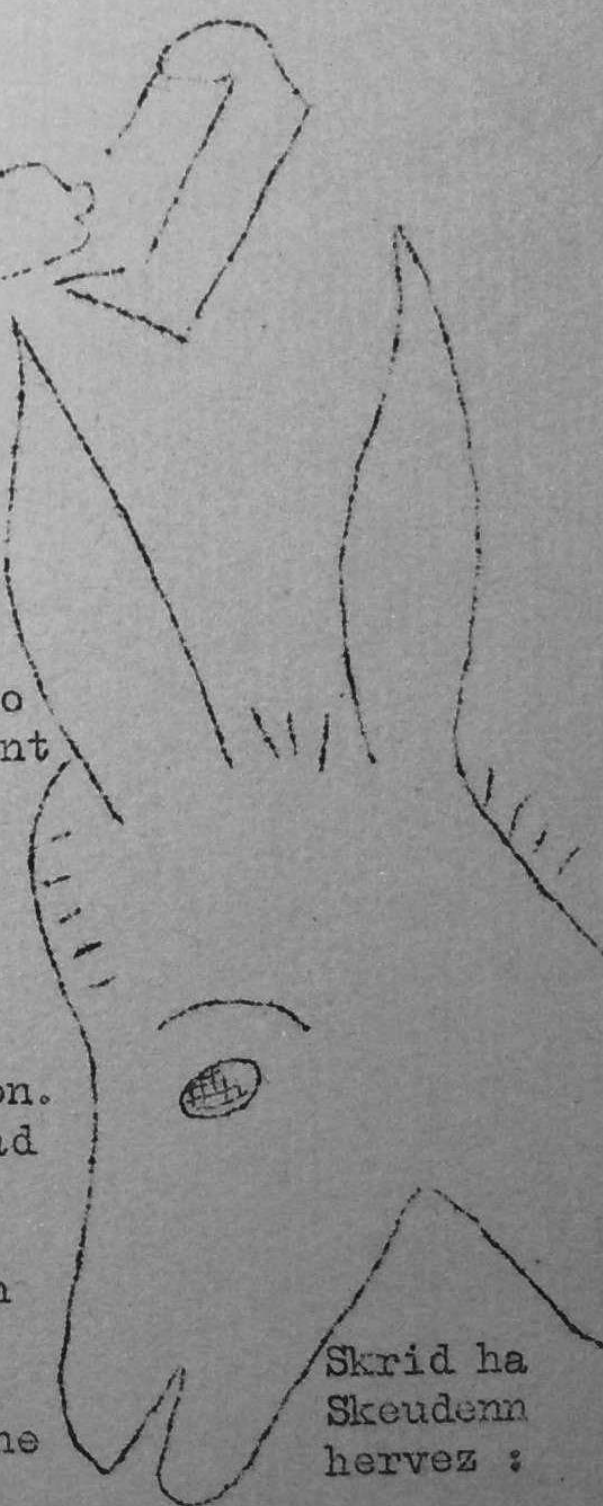
Ra vezo Rumm B evel ur c'hluñ e loc'h
ma c'hello pep labous a zo ac'hanomp
kludañ p'en devo ezhom !

AN AOTROU PREFED E LISE
BIM BIM

Itron Renerez, Keneilded
ker, Me a zo galvet da
ren roidigezh ar prizioù.



Digant ar gouarnamant eo am eus resevet ar garg-se !
D'ar re fur ha kalonek e roin levrioù e-leizh.
D'ar re all ne chomo nemet ar vezh da vont er-maez o daouarn goullo. Dispignet en deus arc'hant bras ho ministr, da sevel skolioù ha da reiñ goprou mat d'ho kelennerion.
Eurus on, me, kannad ar gouarnamant pa soñjañ er pezh hon eus grwaet evidoc'h ha bremaik, pa vin aet kuit, soñjal a rin gant plijadur, ne chomo mui el Lise azen dre natur ebet.



Skrid ha Skeudenn hervez :

F. ar C'haloneg

U N

T A O L

T A B U D

E N

A R Z H O N

.

Etre Kristiañ Mahev eus Kerners-Arzhon hag e vignoned, anavezet mat gant lennerion A.L.T a zo bet tabud; helebini a gavje ster gerioù brezhonek pajenn gentañ "ER GUENEDOUR"! Rak tapet oa bet gante dre laer, ur golo hanter voulet. Kaset o deus dimp ar boelladenn sellet outi evel an hini wellañ; setu :

oOo

Sizhuniek = 6 colonnes à la Lune; Er Guenedour = l'eau blanche; Rumm B = rhum blanc; Rumm A Keleier Arzhon = rumba sur le lierre à Arzon; Rumm B Brezhoneg = rhum blanc breton; Rumm G Gwenedeg = rhum blanc de blanc; Pep gwir miret strizh = En vérité, reçois ça 5 fois dans les mirettes; Diskleriet hervez lezenn = Hervé a éclairé la loi; Koumanantoù = pour les manants; 1 bloavezhiañ 2 skoed = 1 bonne année 2 sabots; Aotre d'an holl da baeañ dre damnoù = les autres n'ont qu'à payer dans le hall, nom de d.; 5 niverenn 8 real = en réalité, 5 Nos pour 8; 50 niv. 6 skoed = 50 Nos 6 sabots Studierion ha soudarded 4 skoed = Soudards studieux 4 sabots; Rener ha mouler = René est aux moules. (sic)

oOo

Er Guenedour a ginnig pap a vanne dour "Katel rok" d'hon istrogelled.

}
|
}

SARZHUV = N'EO KET paket
C'HOAZH AN TORRER-GWER.
HAG ADLAKAET eo bet
GWER nevez ! Gwelat a vo !

UL LENNER a c'houlema: Petra 'n diaoul
ez eo: "HKAG" ?

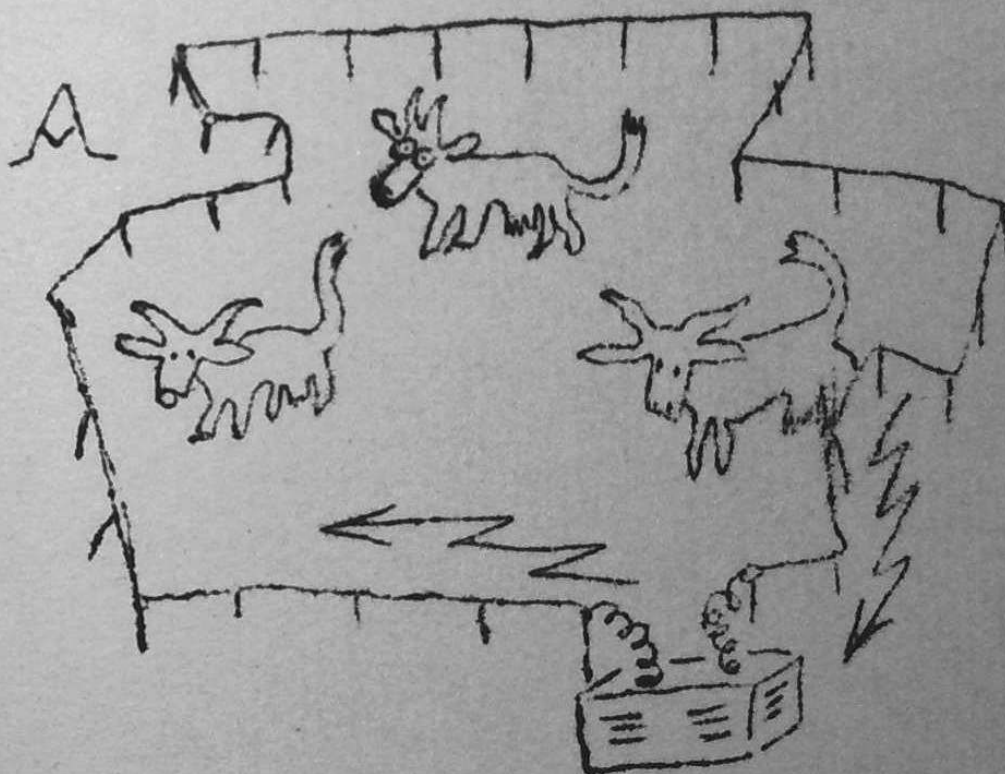
RESPONT: Hep Kred Ar Gouarnamant !

o o o o o o o o o o o o o o o

TESTENI NIV. 7 HKAG

A An Ardivink Da Vêsa ar saout

B An Ijinenn da gas ar saout da laerezh!



B



o o o o o o o o o o o o o o o

LE DRUIDISME

17 pajenn vras reneotet, gwellañ ken-
dezenn war ar skiant-se, e gwerzh e ti
Hillion, Arzhon, Franko: 3 F. (1skoed).

Dépôt légal effectué

Diskleriet hervez lezenn

Périodique inscrit à la C.P.P.P. sous le No 41.411

Abonnements

Koumanantoù

Rumm A & G

1 an 6 F

1 bloavezhad 2 skoed

Rumm B

5 numéros 2 F

5 niverenn 8 real

50 numéros 18 F

50 niverenn 6 skoed

Studierion ha soudarded 4 skoed

Aotre d'an holl da baeñ dre dammoù !

Directeur & Imprimeur

Rener ha Mouler

h. hillion ARZON mor bihan

C.C.P. Rennes 120 68